

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2002

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot
regeling van het toezicht op politie- en in-
lichtingendiensten en van de wet van 5 au-
gustus 1992 op het politieambt**

(ingediend door de heren Hugo Coveliers,
Daniel Bacquelaine,
Jean-Pierre Detremmerie, Guy Larcier,
mevrouw Géraldine Pelzer-Salandra,
de heren Ludwig Vandenhove,
Karel Van Hoorebeke en Tony Van Parys)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Artikelsgewijze toelichting	7
4. Wetsvoorstel	13

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2002

PROPOSITION DE LOI

**portant modification de la loi organique du
18 juillet 1991 du contrôle des services de
police et de renseignements et de la loi du 5
août 1992 sur la fonction de police**

(déposée par MM Hugo Coveliers,
Daniel Bacquelaine, Jean-Pierre
Detremmerie, Guy Larcier,
Madame Géraldine Pelzer-Salandra,
MM. Ludwig Vandenhove,
Karel Van Hoorebeke en Tony Van Parys)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Commentaire des articles	7
4. Proposition de loi	13

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

SAMENVATTING

De ingezette politiehervorming heeft als voornaamste doelstelling het politielandschap in België zo te wijzigen dat de toestanden uit het verleden zich onmogelijk nog kunnen herhalen. Bepaalde wijzigingen die reeds van kracht zijn, hebben de facto de draagwijdte van de wet van 18 juli 1991 gewijzigd. Nochtans is dit nooit de wil van de wetgever geweest. Aanpassingen en het herstel van het evenwicht dringen zich dan ook op.

Het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten moet in staat blijven in naam van het Parlement een externe controle uit te oefenen op zowel de federale politie als de verschillende lokale politiekorpsen alsook op de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie.

Onderhavig wetsvoorstel strekt er dan ook toe zowel de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten als deze van 8 augustus 1992 op het politieambt aan te passen zodat het Vast Comité P de hem toebedeelde rol ten volle kan blijven spelen.

RÉSUMÉ

Le but principal de la réforme des polices entamée est de modifier le paysage policier de sorte qu'il ne soit plus possible que les situations du passé puissent se répéter. Certains changements déjà entrés en vigueur ont, de facto, modifié la portée de la loi du 18 juillet 1991. Or, cela n'a jamais été la volonté du législateur: des réajustements et des rééquilibres s'imposent donc.

Le Comité permanent de contrôle des services de police doit demeurer en mesure d'exercer, au nom du Parlement, un contrôle externe aussi bien sur la police fédérale que sur les divers corps de la police locale ainsi que sur l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

La présente proposition vise, dès lors, à adapter aussi bien la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements que celle du 5 août 1992 sur la fonction de police de façon à ce que le Comité permanent P puisse continuer à jouer pleinement le rôle qui lui a été attribué.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Vast Comité P: onafhankelijk parlementair toezichtsorgaan op de politiediensten.

Traditiegetrouw zijn de eerste vormen van toezicht die opduiken in een politieorganisatie puur intern van aard en berusten zij voornamelijk op twee basisprocessen: het toezicht uitgeoefend naar aanleiding van het optreden van hetzij de politieke overheid of de hiërarchie waarvan de aangeklaagde diensten of ambtenaren afhangen, hetzij door een intern inspectieorgaan, dat meestal verbonden is met de directie of de staf van de betrokken dienst of wordt beschouwd als een ministeriële dienst, die min of meer onafhankelijk werkt. Een van de troeven van het intern toezicht is zijn vermogen om de realiteit te vatten van een specifieke organisatie die wordt gekenmerkt door ondoorzichtigheid en geheimhouding, en dit dankzij de ervaring van de controleurs en de mogelijke vertrouwensrelatie die zij kunnen hebben met de gecontroleerde personen. Deze vorm van toezicht vertoont daarentegen vaak het grote nadeel van een gebrek aan afstand, objectiviteit en transparantie, waarbij de ernst van de aangegeven feiten nog te vaak wordt geminimaliseerd, wellicht omdat ze tot een specifieke socio-professionele cultuur behoren.

Met de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten heeft de wetgever een specifiek extern toezicht alsook opvolging en controle op de politiediensten in België willen instellen en dat via een instelling die rechtstreeks afhangt van het Parlement: het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten. Het Vast Comité P oefent ook toezicht uit op de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie – waarmee het sinds de oprichting van die laatste bovendien een optimale samenwerking wil aangaan – evenals op de diensten van intern toezicht, zowel van de federale als van de lokale politie. In de huidige context van de hervorming van de politiediensten, worden de fundamentele opdrachten en de rol van het Vast Comité P, als specifiek extern, neutraal en onafhankelijk toezichtsorgaan, dus duidelijk bevestigd. De wijziging van het politielandschap en de toepassing van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, versterken immers aanzienlijk de bestaansredenen van een specifiek extern toezicht, want er valt niet te ontkennen dat die verandering problemen zal veroorzaken die niet noodzakelijk zullen kunnen worden weggewerkt bin-

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Comité permanent P: l'organe indépendant de contrôle parlementaire des services de police.

Traditionnellement, les premières formes de contrôle qui apparaissent à propos d'une organisation policière sont purement internes et reposent essentiellement sur deux processus de base: le contrôle exercé à l'intervention soit de l'autorité politique ou de la ligne hiérarchique dont dépendent les services ou les fonctionnaires incriminés, soit d'un organe interne d'inspection, généralement rattaché à la direction ou à l'état-major du service concerné ou encore considéré comme un service ministériel, plus ou moins indépendant. Un des atouts du contrôle interne réside dans sa capacité à appréhender la réalité d'une organisation spécifique caractérisée par l'opacité et le secret, grâce à l'expérience des contrôleurs et à la possible relation de confiance qu'ils peuvent avoir avec les contrôlés. Par contre, cette forme de contrôle présente très souvent l'inconvénient majeur de manquer de distance, d'objectivité et de transparence, en minimisant encore trop souvent la gravité des faits dénoncés, en raison sans doute de l'appartenance à une culture socio-professionnelle spécifique.

Par la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements, le législateur a entendu instituer une surveillance, un suivi et un contrôle spécifiquement externes des services de police en Belgique, assurés par une institution relevant directement du Parlement: le Comité permanent de contrôle des services de police. Ce dernier exerce aussi un contrôle sur l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale – avec laquelle il s'efforce, depuis la mise en place de celle-ci, d'instituer par ailleurs une collaboration optimale – ainsi que sur les contrôles internes, tant de la police fédérale que des polices locales. Dans le contexte actuel de réforme des services de police, sa mission fondamentale et son rôle, en tant qu'organe de contrôle spécifiquement externe, neutre et indépendant, se trouvent donc clairement confirmés. En effet, le changement du paysage policier et la mise en application de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, renforcent considérablement la raison d'être d'un tel contrôle spécifiquement externe, car il est indéniable que ce changement suscitera des problèmes qui ne pourront pas nécessairement être résolus de l'intérieur de l'ensemble de la structure. Les

nen de structuur zelf. De verschillende toezichtsorganen, verwante inspecties of instellingen op diverse niveaus en met onderscheiden doelstellingen en opdrachten zijn onontbeerlijk voor de harmonieuze ontwikkeling van de uitoefening van de politiefunctie in een democratische staat en moeten op elkaar afgestemd zijn om een globaal, samenhangend en functioneel systeem te vormen. Het komt wetgever toe erover te waken dat een overdreven toename van het toezicht wordt vermeden zodat zijn, onafhankelijk en extern, toezichtsorgaan, functioneel, doeltreffend en geloofwaardig kan blijven.

Als onafhankelijk extern toezichtsorgaan dat afhangt van het Parlement en ten dienste ervan staat, oefent het Vast Comité P toezicht uit op de bescherming van de rechten die de Grondwet en de wet aan de personen waarborgen, alsook op de coördinatie en de doelmatigheid van de politiediensten. Het Parlement heeft het Vast Comité P dus niet als hoofddoel gesteld om toe te zien op de toepassing van de wetten en reglementen door de politiediensten, een waardeoordeel te vellen over de werking van een specifieke politiedienst of nog de individuele klachten en aangiften van de burger te onderzoeken met betrekking tot de wijze waarop het politiebeleid zoals bepaald door het Parlement of de uitvoerende macht wordt uitgevoerd. Het uiteindelijke doel van de institutionalisering van zijn extern toezichtsorgaan tegenover de politiediensten is te komen tot een opdracht die tegelijkertijd ambitieus en steeds «bedachtzamer» is. Om deze opdracht ten volle ten te kunnen uitvoeren, volstaat het niet dat het alle nodige informatie inzamelt, dit wil zeggen fungeert als algemeen observatorium van het politiebestel en toezichtsonderzoeken uitvoert. Het is voor het Parlement derhalve noodzakelijk dat de activiteiten van het Vast Comité P aanleiding geven tot een algemene en pertinente analyse die het mogelijk maakt aanbevelingen te formuleren, de vastgestelde disfuncties te remediëren en aldus de algemene werking van de politiediensten te verbeteren.

In zekere zin werd het extern toezicht door de wet van 18 juli 1991 gedefinieerd als het onrechtstreekse en permanente toezicht van de wetgever op de uitvoerende macht.

De wetgever heeft het verschil tussen het extern en het intern toezicht duidelijk willen maken door de nodige maatregelen te treffen om de aard van de instelling te bepalen, alsook de doelstelling en de aard van het toezicht te definiëren. Intern toezicht wordt opgezet door overheden die eveneens verantwoordelijk zijn voor de organisatie en werking van de te controleren diensten en door een dienst die daarvan afhangt. Het

différents contrôles, inspections ou institutions apparentées, situés à des niveaux distincts et créés avec des objectifs et des missions distincts, sont indispensables au développement harmonieux de l'exercice de la fonction de police dans un État démocratique et doivent s'articuler les uns par rapport aux autres pour former un système global, cohérent et fonctionnel. Il appartiendra au législateur de veiller à éviter une inflation des contrôles afin de permettre à son organe, indépendant et externe, à rester fonctionnel, efficace et crédible.

En tant qu'organe de contrôle externe et indépendant relevant du Parlement et au service de celui-ci, le Comité permanent de contrôle des services de police exerce une fonction de contrôle sur la protection des droits que la Constitution et la loi confèrent aux personnes, sur la coordination et enfin, sur l'efficacité des services de police. L'objectif premier que le Parlement a voulu fixer au Comité permanent P n'est donc pas simplement de lui confier la tâche de vérifier l'application des lois et règlements par les services de police ou d'émettre des jugements de valeur quant au fonctionnement d'un service spécifique ou encore d'examiner des plaintes et dénonciations de citoyens individuels relatives à la manière dont la politique policière définie par son intermédiaire ou par le pouvoir exécutif est mise en œuvre. La finalité de l'institutionnalisation de son organe de contrôle externe vis-à-vis de la police doit aboutir à une mission à la fois plus ambitieuse et de plus en plus «sage». Pour pouvoir mener sa mission à bien, il ne lui a pas seulement confié le soin de rassembler toutes les informations nécessaires ou, en d'autres termes, de servir d'observatoire global de la chose policière et ensuite d'initier des enquêtes de contrôle. Il est en effet impératif pour le Parlement que les activités du Comité permanent P débouchent sur une analyse pertinente et globale permettant de formuler des recommandations et de remédier aux dysfonctionnements constatés, pour ainsi améliorer le fonctionnement général et global des services de police.

D'une certaine manière, le contrôle externe a été défini par la loi du 18 juillet 1991 comme étant le contrôle indirect et permanent du législateur sur le pouvoir exécutif.

Le législateur a voulu marquer la différence entre le contrôle externe et le contrôle interne en prenant les dispositions nécessaires pour déterminer la nature de l'institution, de définir l'objectif du contrôle ainsi que le type de celui-ci. Le contrôle interne est organisé par des autorités qui assument également la responsabilité de l'organisation et du fonctionnement des services à contrôler et par un service qui en dépend. Son

heeft tot doel bijzondere disfuncties te verhelpen. Extern toezicht moet, volgens de wens van de wetgever, daarentegen worden uitgeoefend door overheden of instellingen die geenszins verantwoordelijkheid dragen voor de werking van de gecontroleerde diensten, die er geen band mee hebben en bovendien totaal onafhankelijk is ten opzicht van deze diensten. Zijn doelstelling bestaat erin disfuncties van meer algemene aard te verhelpen. Het moeilijke aspect van het intern toezicht en de inspectie van de uitvoerende macht ligt in hun plicht om tegelijkertijd verantwoordelijkheid te dragen voor de uitvoering van politietaken en deze te beoordelen, wat uiteindelijk neerkomt op een opdracht om kritiek te geven op zichzelf.

Zonder afbreuk te doen aan de kwaliteit van het werk dat zij de afgelopen jaren heeft verricht, is de algemene inspectie ongetwijfeld een intern controleorgaan ten dienste van de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie en is zij bedoeld om deze ministers in staat te stellen na te gaan of de interventies van de politiediensten beantwoorden aan hun beleidsdoelstellingen.

Het extern toezicht wordt gekenmerkt door de opdrachten en doelstellingen die de wetgever wenste toe te vertrouwen aan een instelling die los staat van de structuur en het beleid van het politiebestedel en de implementatie ervan. Het Vast Comité P moet dus in naam van het Parlement nagaan of de uitvoerende macht de nodige maatregelen treft om de coördinatie en efficiëntie van de politiediensten te waarborgen en of hij daadwerkelijk zijn verantwoordelijkheden opneemt. Het Comité kan en moet bovendien nagaan of de algemene inspectie en de diensten intern toezicht zich naar behoren van hun opdrachten kwijten. Het intern toezicht moet toezicht uitoefenen op de dagelijkse werking van de politiediensten, onder meer door het merendeel van de klachten en aangiften betreffende individuele gevallen te behandelen, operationele audits uit te voeren, enz. Bovendien moet het controleren of de reglementen, orders, instructies en richtlijnen worden toegepast alsook of de normen en standaarden worden nageleefd. De wetgever wenste er ook aan te herinneren dat de algemene inspectie bevoegd is om klachten en aangiften van particulieren in ontvangst te nemen en dat zij deze aan de gerechtelijke overheid moet medelen wanneer zij betrekking hebben op feiten van strafrechtelijke aard. Daarenboven heeft de wet haar een bijzondere bemiddelingsbevoegdheid toevertrouwd. Het Vast Comité P, daarentegen, kan meer algemene onderzoeken voeren zoals thematische toezichtsonderzoeken.

Daarnaast toont het Parlement belangstelling voor de algemene en globale besluiten die het Vast Comité P trekt uit de studie van de inhoud van de gerechtelijke

but est de remédier à des dysfonctionnements particuliers. Le contrôle externe doit, au vœu du législateur, par contre être exercé par des autorités ou des institutions qui n'assument aucune responsabilité quant au fonctionnement des services contrôlés, qui n'ont aucun lien avec eux et qui, de surcroît, jouissent d'une totale indépendance à leur égard. Son but est plutôt de remédier à des dysfonctionnements d'ordre plus général. L'aspect délicat du contrôle interne et de l'inspection de l'exécutif réside dans leur obligation d'assumer en même temps la responsabilité de l'exécution de tâches policières et de les jauger, ce qui revient finalement à une mission d'autocritique.

L'inspection générale, sans préjudice de la qualité du travail qu'elle a fourni ces dernières années, constitue indubitablement un organe de contrôle interne au service des ministres de l'Intérieur et de la Justice et destiné à leur permettre de vérifier si les interventions des services de police répondent aux objectifs de leur politique.

Le contrôle externe est quant à lui caractérisé par les missions et les objectifs que le législateur entendait confier à une institution indépendante de la structure et de la politique de l'institution policière et sa mise en œuvre. Le Comité permanent P est donc chargé par le Parlement de vérifier si le pouvoir exécutif prend les mesures nécessaires en vue d'assurer la coordination et l'efficacité des services de police et s'il assume effectivement ses responsabilités. Il peut et doit en outre vérifier si l'inspection générale et les contrôles internes s'acquittent valablement de leurs missions. Quant au contrôle interne, il doit exercer un contrôle sur le fonctionnement journalier des services de police, notamment en traitant la majeure partie des plaintes et dénonciations relatives à des cas individuels, en réalisant des audits opérationnels, etc. Il doit en outre inspecter l'application des règlements, ordres, instructions et directives ainsi que le respect des normes et standards. Le législateur a aussi entendu rappeler que l'inspection générale est habilitée à recevoir des plaintes et des dénonciations de particuliers et qu'elle doit les communiquer aux autorités judiciaires lorsqu'elles concernent des faits revêtant un caractère pénal. En outre, il lui a été confié une compétence spécifique de médiation. En revanche, le Comité permanent P peut entreprendre des enquêtes plus générales telles que des enquêtes de contrôle thématiques.

L'institution parlementaire est intéressée par les conclusions générales et globales que le Comité permanent P dégage de l'examen du contenu des dossiers

en tuchtrechtelijke dossiers ten laste van politieambtenaren. Het lijkt dan ook essentieel dat de diensten intern toezicht en de algemene inspectie ertoe gehouden zijn de hiertoe vereiste informatie systematisch aan het Vast Comité P toe te zenden.

De politiefunctie omvat verscheidene, zeer uiteenlopende terreinen en is van doorslaggevend belang voor het uitbouwen van een harmonieuze samenleving. In overeenstemming met het in ons land overheersende beginsel van de Rechtstaat is het bijgevolg noodzakelijk dat elke macht een specifiek toezicht waarborgt dat overeenstemt met zijn bevoegdheden en dat hij hiertoe over een passend instrument beschikt. Teneinde te voorzien in een zo goed mogelijk extern toezicht op de politiediensten, was het noodzakelijk dat de wetgever, in deze complexe en gevoelige materie die de politiefunctie en de ordediensten raken, kon beschikken over een adequate instelling die in staat is deze opdracht zo goed mogelijk te vervullen. In dit verband dient absoluut te worden voorzien in een echte coördinatie tussen de activiteiten van het Vast Comité P, hierin bijgestaan door zijn Dienst Enquêtes, de rol van de algemene inspectie maar ook tussen de dienst anti-corruptie en het orgaan belast met de controle op de «gegevensbank».

Deze omschrijving van de opdrachten die aan de verschillende machten zijn toegekend, maakt het eveneens mogelijk om beter te bepalen welke doelstellingen de toezichtsorganen die tot hun beschikking staan, dienen na te streven. De politiediensten zijn een van de belangrijkste instrumenten van de uitvoerende macht en worden, terecht, beschouwd als «openbare macht», als «gewapende arm» van deze macht. Het Parlement oefent echter een toezichtsfunctie uit op de werkzaamheden van de regering, wat het hoofdkenmerk van een parlementaire democratie is.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

Artikel 9 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten stipuleert dat het Vast Comité P onderzoeken instelt naar de activiteiten en de werkwijze van de politiediensten.

De activiteiten en werkwijzen van de politiediensten worden niet alleen bepaald door interne reglementen en richtlijnen maar ook door reglementen en richtlijnen die uitgaan van overheden die extern zijn aan de politiediensten, zo onder meer van de uitvoerende macht en van administratieve en gerechtelijke overheden.

judiciaires et disciplinaires établis à charge des fonctionnaires de police. Il apparaît donc comme fondamental que les organes internes et l'inspection générale soient tenus de transmettre de manière systématique au Comité permanent P les informations indispensables à cette fin.

La fonction de police couvre des terrains aussi multiples que variés et revêt une importance déterminante pour le développement d'une société harmonieuse. Dans la conception dominante qu'est celle de notre État de droit, il est dès lors indispensable que chacun des pouvoirs assure un contrôle spécifique répondant aux attributions qui lui sont propres et dispose, à cet effet, d'un instrument approprié. Dans des matières aussi complexes et sensibles que celles qui touchent à la fonction de police et aux forces de l'ordre, le législateur ne pouvait que se doter d'un organe adéquat, capable de mener au mieux un contrôle externe des services de police, afin d'être en mesure d'assumer ces missions. Dans ce contexte, il est indispensable de prévoir une véritable coordination des activités du Comité permanent P assisté de son Service d'enquêtes, du rôle de l'inspection générale mais aussi du service anticorruption et de l'organe chargé de contrôler la «banque de données».

Cette circonscription des missions attribuées aux différents pouvoirs permet également de mieux déterminer les objectifs que doivent poursuivre les organes de contrôle qu'ils ont à leur disposition. Les services de police constituent un des instruments principaux du pouvoir exécutif et sont, à juste titre, considérés comme «force publique», comme «bras armé» de celui-ci. Or, le Parlement assume une fonction de contrôle sur l'action gouvernementale, qui constitue la caractéristique même de la démocratie parlementaire.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

L'article 9 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements dispose que le Comité permanent P enquête sur les activités et les méthodes des services de police.

Les activités et méthodes des services de police ne sont pas uniquement déterminées par des règlements et directives internes mais également par des règlements et directives émanant d'autorités externes aux services de police, telles que le pouvoir exécutif et les autorités administratives et judiciaires.

Om het Vast Comité P toe te laten zijn opdracht van toezicht op een degelijke manier uit te oefenen, is het noodzakelijk dat het kennis krijgt van alle reglementen en richtlijnen.

Art. 3

In de parlementaire stukken werd herhaaldelijk benadrukt dat het nooit de bedoeling zou zijn dat het Vast Comité P zou fungeren als een «klachtenbureau». Nochtans wordt het Vast Comité P de laatste jaren overstelpt met klachten en aangiften (1999: 484; 2000: 828; 2001: 1040).

De behandeling van de klachten en aangiften heeft niet in de eerste plaats tot doel het individueel belang van de klager te dienen of een individuele fout of disfunctie vast te stellen in hoofde van een welbepaalde politieambtenaar, maar maakt deel uit van het toezicht op de bescherming van de fundamentele rechten van de burgers en kadert bij voorrang in de algemene toezichtsoopdracht van het Vast Comité P op het functioneren van de politiediensten.

In die zin werd door het Vast Comité P reeds gesteld dat het - wat de klachten en aangiften betreft - er vooreerst moet over waken dat elke klacht van een individuele burger op een correcte en degelijke wijze wordt onderzocht. In deze context kan verwezen worden naar artikel 14*bis* van de wet van 18 juni 1991 dat bepaalt dat het Vast Comité P ook onderzoeken instelt naar de activiteiten en de werkwijze van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie.

Het voorstel om het Vast Comité P de bevoegdheid te verlenen om de behandeling van bepaalde individuele klachten en aangiften, die betrekking hebben op het individueel functioneren van politieambtenaren over te dragen, doet geen afbreuk aan de algemene filosofie van de wet van 18 juli 1991, aan de rechten van de burgers en aan de opdracht van het Vast Comité P. Deze bestaat erin toezicht uit te oefenen op de politiediensten en te fungeren als een algemeen observatorium van het politiewezen dat ten behoeve van het Parlement verslag uitbrengt over het functioneren van de politiediensten, hiervan een analyse maakt en aanbevelingen en voorstellen tot verbetering formuleert.

Onder «klacht» of «aangifte» moet worden verstaan, elke uiting van kritiek of ontevredenheid met betrekking tot de handelingen en/of het gedrag van actieve of passieve aard van een dienst of een personeelslid van een politiedienst tijdens of naar aanleiding van de uit-

Il est nécessaire, pour permettre au Comité permanent P d'exercer de manière idoine sa mission de contrôle, que ce dernier puisse prendre connaissance de tous les règlements et directives.

Art. 3

Il a été souligné à plusieurs reprises dans les documents parlementaires que la finalité du Comité permanent P n'a jamais été de faire office de «Bureau des plaintes» ou de «*klachtenbureau*». Le fait est pourtant que le Comité permanent P est, depuis quelques années, submergé de plaintes et de dénonciations (484 en 1999, 828 en 2000 et 1040 en 2001).

Le traitement des plaintes et des dénonciations n'a pas pour but principal de servir les intérêts individuels du plaignant ou de constater une faute ou un dysfonctionnement individuel dans le chef d'un fonctionnaire de police particulier mais s'inscrit dans le cadre du contrôle de la protection des droits fondamentaux des citoyens et, surtout, dans la mission de contrôle global du fonctionnement des services de police par le Comité permanent P.

C'est dans cette optique que le Comité permanent P a déjà précisé qu'il doit avant tout veiller à ce que chaque plainte ou dénonciation émanant d'un citoyen individuel soit examinée correctement et consciencieusement, ce qui nous ramène à l'article 14*bis* de la loi organique, aux termes duquel le Comité permanent P enquête également sur les activités et les méthodes de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

La proposition d'habiliter le Comité permanent P à transférer le traitement de certaines plaintes et dénonciations individuelles relatives au fonctionnement des fonctionnaires de police individuels, ne porte en rien préjudice à l'esprit de la loi organique du 18 juillet 1991, aux droits des citoyens ou aux missions du Comité permanent P, lesquelles consistent dans le contrôle des services de police et dans la fonction d'observatoire global de la chose policière devant faire rapport au Parlement en cette matière, établir une analyse et formuler des recommandations et des propositions d'amélioration.

Il y a lieu d'entendre par «plainte» ou «dénonciation», toute expression d'une critique ou d'une insatisfaction relative à des actions et/ou des comportements de nature active ou passive d'un service ou d'un membre du personnel d'un service de police dans ou à l'oc-

oefening van haar/zijn functie of die gevolgen hebben op de werking van de politiediensten. De klacht gaat uit van een persoon die rechtstreeks betrokken is bij de handeling, de onthouding of het gedrag; de aangifte gaat uit van een derde.

De voorgestelde wijzigingen strekken ertoe de afhandeling van de klachten en aangiften coherenter te maken en het Vast Comité P toe te laten zijn activiteiten nog meer te richten op zijn kerntaken, zonder afbreuk te doen aan zijn wettelijke opdrachten en aan de fundamentele rechten van de burgers:

1° in de wet wordt met betrekking tot de klachten en aangiften niet uitdrukkelijk vermeld dat het Vast Comité P bevoegd is om individuele klachten en aangiften te behandelen, noch wat onder een klacht of aangifte dient te worden verstaan;

2° deze ontworpen bepaling biedt het Vast Comité P de mogelijkheid om de behandeling van onder meer minder ernstige klachten en aangiften, die betrekking hebben op individuele politieambtenaren, over te dragen aan de leiding van de politiediensten;

Tevens is het de bedoeling hierdoor de leiding van de politiediensten te responsabiliseren, hen bewust te maken van het belang van het intern toezicht en van de noodzaak verantwoording af te leggen aan de burgers over het optreden van hun diensten en personeelsleden.

3° deze bepaling biedt tevens de mogelijkheid te vermijden dat een klacht of aangifte tegelijkertijd wordt behandeld door het Vast Comité P en de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Deze aanvulling heeft tot doel duidelijk te stellen dat de beslissing om te bepalen wie de klacht of aangifte behandelt wordt genomen door het Vast Comité P en dat de algemene inspectie hierdoor gebonden is;

4° deze aanvullingen strekken ertoe:

- het Vast Comité P de verplichting op te leggen om - weliswaar beknopt - zijn beslissingen om aan een klacht of aangifte geen gevolg te geven, om de behandeling ervan over te dragen of af te sluiten te motiveren en schriftelijk ter kennis te brengen van de klager of aangever;
- de burger de mogelijkheid te bieden om bij onzorgvuldige behandeling van zijn klacht het Vast Comité P opnieuw te vatten en de toezichtsfunctie van het Vast Comité P te bevestigen;

casion de l'exercice de la fonction ou qui ont des répercussions sur le fonctionnement des services de police. La plainte émane d'une personne directement concernée par l'action, l'abstention ou le comportement; la dénonciation émane d'un tiers.

Les compléments et modifications proposés visent à rendre cohérent le traitement des plaintes et dénonciations et à permettre au Comité permanent P de concentrer davantage ses activités sur ses missions fondamentales, sans préjudice de ses missions légales et des droits fondamentaux des citoyens :

1° la loi ne mentionne pas de manière explicite, en ce qui concerne les plaintes et dénonciations, que le Comité permanent P est compétent pour traiter les plaintes et dénonciations individuelles et n'explique pas davantage ce qu'il faut entendre par plainte ou dénonciation ;

2° cette disposition en projet offre au Comité permanent P la possibilité de transférer à la direction des services de police le traitement notamment des plaintes et dénonciations mineures à charge de fonctionnaires de police individuels ;

Un autre objectif est de responsabiliser la direction des services de police, de les rendre conscients de l'importance du contrôle interne et de la nécessité de se justifier par rapport au citoyen quant à l'intervention de leurs services et de leur personnel ;

3° cette disposition offre aussi la possibilité d'éviter qu'une plainte ou une dénonciation ne soit traitée simultanément par le Comité permanent P et l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale. L'objectif de ce complément est de déterminer sans la moindre équivoque que c'est au Comité permanent P qu'il appartient de décider qui traitera la plainte ou la dénonciation. Quant à l'inspection générale, elle se conformera à ladite décision ;

4° cette disposition vise à:

- imposer au Comité permanent P de motiver, de manière concise toutefois, et de notifier par écrit au plaignant ses décisions de ne pas donner suite à une plainte ou à une dénonciation, de transférer ou de clôturer leur traitement;
- permettre au citoyen de saisir à nouveau le Comité permanent P lorsque sa plainte n'a pas été dûment examinée et à confirmer la fonction de contrôle du Comité permanent P;

– het recht van de burger om ingelicht te worden te bevestigen en de transparantie van de werking van het Vast Comité P – zowel naar de individuele burger als naar de politiediensten toe – te beklemtonen;

– ertoe bij te dragen dat enerzijds de politiediensten de klachten en aangiften op een degelijke manier behandelen en tevens het Vast Comité P toe te laten hierop toezicht uit te oefenen en zijn opdracht van observatorium van het politiewezen uit te oefenen.

Art. 4

De eerste wijziging van artikel 11 van de wet moet in verband gebracht worden met artikel 6 van het wetsvoorstel waarin aan de leiding van de politiediensten de verplichting wordt opgelegd de jaarverslagen en de algemene werkingsverslagen over te maken aan het Vast Comité P. Om het Vast Comité P in de mogelijkheid te stellen een analyse van deze verslagen te maken en hiervan melding te maken in zijn jaarverslag is het aangewezen de datum van neerlegging van dit jaarverslag van 15 april naar 1 juni te verplaatsen.

De tweede wijziging beoogt het invoeren van de mogelijkheid om – naast het jaarlijks activiteitenverslag – ook tussentijdse verslagen in te dienen. Uit het recente verleden is immers gebleken dat de rapportering-smogelijkheden waarover het Vast Comité P momenteel beschikt, niet steeds aan de verwachtingen beantwoorden.

Art. 5

Door deze verplichting, die momenteel enkel bestaat voor de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie uit te breiden tot de politiediensten, wordt de informatie waarover het Vast Comité P moet beschikken om zijn opdracht van observatorium van het politiewezen te vervullen, verfijnd. Deze informatie werd tot op heden verstrekt in het kader van de protocollen die door het Vast Comité P met de federale politie en met meer dan 2/3 van de korpsen van de vroegere gemeentepolitie werden afgesloten.

De tweede bepaling geeft het doel aan van de inlichtingen die aan het Vast Comité P worden overgemaakt. Zij biedt tevens de mogelijkheid om de individuele gegevens die nuttig zijn voor de werking van de politiediensten en de algemene inspectie over te maken.

Art. 6

Nu duidelijk is bevestigd dat het Vast Comité P in zijn jaarlijks activiteitenverslag onder meer verslag moet

– confirmer le droit du citoyen à être informé et mettre l'accent sur la transparence du fonctionnement du Comité permanent P, tant vis-à-vis du citoyen que par rapport aux services de police;

– contribuer au traitement correct des plaintes et dénonciations par les services de police et permettre au Comité permanent P d'exercer un contrôle en la matière et de remplir sa mission d'observatoire de la chose policière.

Art. 4

La première modification de l'article 11 est à mettre en rapport avec l'article 6 de la proposition de loi, laquelle impose à la direction des services de police de transmettre au Comité permanent P les rapports annuels et les rapports d'activités généraux. Il serait pertinent de reporter au 1^{er} juin le dépôt du rapport annuel du Comité permanent P afin de lui permettre de procéder à une analyse des rapports susmentionnés avant de la faire figurer dans son propre rapport.

La deuxième modification vise à offrir la possibilité de disposer, outre du rapport d'activités annuel, des rapports intermédiaires. En effet, le passé récent a prouvé que les moyens de rapportage dont bénéficie le Comité permanent P à l'heure actuelle, ne correspondent pas toujours aux attentes.

Art. 5

L'élargissement de cette obligation, qui n'existait auparavant que pour l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, aux services de police, affine l'information dont le Comité permanent P doit disposer en vue d'exercer sa mission d'observatoire de la chose policière. Il est à remarquer que cette information a été dispensée à ce jour dans le cadre des protocoles conclus par le Comité permanent P avec la police fédérale et avec plus de deux tiers des corps de l'ancienne police communale.

La deuxième disposition en projet fixe la finalité des renseignements transmis au Comité permanent P. Elle offre en outre la possibilité de transmettre les données individuelles utiles au fonctionnement des services de police et de l'inspection générale.

Art. 6

Maintenant qu'il est clairement confirmé que le Comité permanent P doit notamment faire rapport sur le

uitbrengen over het globaal functioneren van de politiediensten, lijkt het niet meer dan logisch dat het Vast Comité P - wanneer het verslag uitbrengt aan het Parlement - in de mogelijkheid zou worden gesteld kennis te hebben van de jaarverslagen die betrekking hebben op het functioneren van de politiediensten.

Art. 7

Deze wijziging heeft tot doel de onafhankelijkheid en de neutraliteit te waarborgen van de personeelsleden van de politiediensten die gedetacheerd zijn bij de Dienst Enquêtes van het Vast Comité P met betrekking tot hun dienst van oorsprong. In die zin is zij complementair aan het behoud van hun rechten op bevordering en weddeverhoging.

Art. 8

Zowel de parlementaire documenten als de betrokken ministers bevestigen dat de Dienst Enquêtes van het Vast Comité P geen «politie van de politie» is. De gerechtelijke onderzoeken die aan deze dienst worden toevertrouwd, zouden derhalve beperkt moeten worden tot de feiten waarvoor het verantwoord is een beroep te doen op gespecialiseerde enquêteurs. Zo komt het aangewezen voor dat een onderzoek naar ernstige feiten, zoals geweldpleging of corruptie tot de bevoegdheid van de Dienst Enquêtes behoort. Het is de wil van de wetgever een deel van de enquêteurs voor te behouden voor het voeren van toezichtsonderzoeken. De Dienst Enquêtes van het Vast Comité P moet vooreerst de opdrachten van het Comité uitoefenen. De gerechtelijke opdrachten zouden de uitzondering moeten zijn en tot een minimum beperkt moeten worden. De Dienst Enquêtes staat vooreerst ten dienste van het Vast Comité P en, onrechtstreeks, ten dienste van het Parlement. De Dienst Enquêtes mag geen orgaan worden dat hoofdzakelijk afhangt van de uitvoerende of van de gerechtelijke macht.

Onderhavige wijziging vormt eenvoudigweg de bevestiging van deze gedachtengang.

Art. 9

Alhoewel artikel 24, § 2, van de wet van 18 juli 1991 de voorzitter van het Vast Comité P de mogelijkheid geeft om leden van politiediensten te dagvaarden door tussenkomst van een gerechtsdeurwaarder en teneinde te vermijden dat in het kader van toezichtsonderzoeken

fonctionnement global des services de police dans son rapport annuel, il est logique que, lorsqu'il fait ce rapport au Parlement, il ait la possibilité de prendre connaissance des rapports annuels ayant trait au fonctionnement des services de police.

Art. 7

Cette modification vise à garantir l'indépendance et la neutralité des membres du personnel des services de police détachés au Service d'enquêtes du Comité permanent P par rapport à leur service d'origine et est complémentaire à la préservation de leurs droits en matière de promotion et d'avancement de traitement.

Art. 8

Tant les documents parlementaires que les ministres compétents confirment que le Service d'enquêtes du Comité permanent P ne constitue pas une «police des polices», de sorte que les enquêtes judiciaires devraient être limitées aux seuls faits qui justifient de faire appel à des enquêteurs spécialisés. Le Parlement et les ministres concernés notaient qu'il convient de limiter les enquêtes judiciaires confiées au Service d'enquêtes aux seuls faits qui justifient de faire appel à des enquêteurs spécialisés. Il en découle qu'une enquête sur des faits graves, tels que des violences ou des faits de corruption, relève du Service d'enquêtes. La volonté du législateur a été de réserver à une partie des enquêteurs des missions d'enquêtes de contrôle. Le Service d'enquêtes doit d'abord exécuter les missions du Comité permanent P et les missions judiciaires seraient l'exception, dont il faudrait limiter le nombre autant que faire se peut. Le Service d'enquêtes est d'abord au service du Comité permanent P et ensuite et indirectement, au service du Parlement. Le Service d'enquêtes ne doit pas devenir principalement un organe ni de l'exécutif ni du judiciaire.

La présente modification s'entend tout simplement comme la confirmation de cette conception.

Art. 9

Si l'article 24, § 2, de la loi permet au président de faire citer des membres des services de police par le ministère d'huissiers de Justice, afin d'éviter que, dans le cadre d'enquêtes de contrôle, on ait trop rapidement recours à ce moyen finalement relativement radical,

te snel naar dit toch wel radicaal middel zou moeten worden gegrepen, worden door deze bepaling de verplichtingen van de politiediensten ten overstaan van de leden van de Dienst Enquêtes duidelijk omschreven. Alhoewel deze verplichting niet rechtstreeks afdwingbaar is, komt zij nochtans nuttig voor daar zij eventueel aanleiding kan geven tot het instellen van een tuchtprocedure.

Art. 10

Deze bepaling strekt ertoe te vermijden dat geen gevolg wordt gegeven aan vragen tot inlichtingen, wat reeds verschillende malen het geval is geweest. Teneinde het uitzonderlijk karakter van dit middel te beklemtonen, wordt deze mogelijkheid beperkt tot het Vast Comité P en de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes.

Art. 11

Deze ontworpen wijziging is een gevolg van de aanvulling van het artikel 11 van de wet van 18 juli 1991 zoals voorgesteld in het artikel 4 van onderhavig wetsvoorstel.

Art. 12

In de terminologie die thans wordt gebruikt voor de gezagsfunctie in de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, worden - naast de functie van commissaris-generaal en inspecteur-generaal - de andere leidinggevende functies vermeld als directeur-generaal en directeur.

Het is dan ook verantwoord om voor de functies van hoofd en adjunct-hoofd van de Dienst Enquêtes, die in de uitoefening van hun opdrachten ook gehouden zijn in naam van het Vast Comité P toezicht uit te oefenen op de leidende politieambtenaren en hun diensten, de benaming van hun functie aan te passen aan de thans in de politiedienst gebruikte terminologie. Daarenboven stemt die tevens overeen met het niveau van de functie waarmee zij belast zijn.

Hugo COVELIERS (VLD)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Jean-Pierre DETREMMERIE (PSC)
Guy LARCIER (PS)
Géraldine PELZER-SALANDRA (AGALEV-ECOLO)
Ludwig VANDENHOVE (SP.A)
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)
Tony VAN PARYS (CD&V)

cette disposition circonscrit clairement les obligations des services de police à l'égard des membres du Service d'enquêtes. Bien que cette obligation ne soit pas directement contraignante, il apparaît cependant utile qu'elle puisse éventuellement donner lieu à l'ouverture d'une procédure disciplinaire.

Art. 10

Cette disposition vise à éviter qu'aucune suite ne soit donnée aux demandes de renseignements, comme ça a été plusieurs fois le cas. Afin de souligner le caractère exceptionnel de cette possibilité, elle est strictement réservée au Comité permanent P et au directeur général du Service d'enquêtes.

Art. 11

Cette proposition en projet est la conséquence du complément de l'article 11 de la loi du 18 juillet 1991 tel que proposé à l'article 4 de la présente proposition de loi.

Art. 12

Dans la terminologie actuellement utilisée pour la fonction d'autorité dans la police intégrée, structurée à deux niveaux, outre les fonctions de commissaire général et d'inspecteur général, les autres fonctions de direction sont énumérées telles que celles de directeur général et de directeur.

La dénomination des fonctions de chef et chef adjoint du Service d'enquêtes qui, dans l'exercice de leurs missions, sont également tenus d'exercer un contrôle au nom du Comité permanent P sur les fonctionnaires de police dirigeants et leurs services, devrait légitimement être adaptée en fonction de la terminologie actuellement en vigueur dans les services de police, laquelle correspond au niveau de la fonction dont les personnes sont investies.

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten

Art. 2

In artikel 9, tweede lid, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten vervalt het woord «interne».

Art. 3

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) vóór het eerste lid wordt het volgende lid toegevoegd:

«Het Vast Comité P behandelt de klachten en aangiften die het ontvangt betreffende de werking, het optreden, het handelen of het nalaten te handelen van de politiediensten en hun personeelsleden bedoeld in artikel 3.»;

b) het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

«Het Vast Comité P kan besluiten, wanneer het van oordeel is dat de gegevens van de klacht of de aangifte niet wijzen op een organisatorische disfunctie of op een ernstige individuele disfunctie, nalatigheid of fout, de bevoegdheid om de klacht of aangifte af te handelen over te dragen, naar gelang van het geval, aan de commissaris-generaal van de federale politie, aan de korpschef van de lokale politie, aan het hoofd van de andere politiediensten bedoeld in artikel 3 voor wat betreft hun diensten en personeelsleden.»;

PROPOSITION DE LOICHAPITRE I^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements

Art. 2

A l'article 9, deuxième alinéa, de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements le mot «internes» est supprimé.

Art. 3

À l'article 10 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

a) l'alinéa suivant est inséré avant l'alinéa 1^{er}:

«Le Comité permanent P traite les plaintes et dénonciations qu'il reçoit en matière de fonctionnement, d'intervention, d'action ou d'abstention d'action des services de police et de leurs membres visés à l'article 3.» ;

b) l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante:

«Le Comité permanent P peut décider, lorsqu'il estime que les données de la plainte ou de la dénonciation n'ont pas trait à des dysfonctionnements organisationnels ou à des dysfonctionnements, négligences ou fautes individuels graves, de transférer la compétence de traitement de la plainte ou dénonciation, selon le cas, au commissaire général de la police fédérale, au chef de corps de la police locale, au chef des autres services de police visés à l'article 3 pour leurs services et personnel.» ;

c) het derde lid, toegevoegd bij de wet van 1 april 1999 en dat het vierde lid wordt, wordt aangevuld als volgt:

«en de bevoegdheid om de klacht of aangifte af te handelen over te dragen aan de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie»;

d) het artikel wordt aangevuld met de volgende leden:

«Het besluit van het Vast Comité P om geen gevolg te geven aan een klacht of aangifte, om de bevoegdheid om de klacht of aangifte te behandelen over te dragen en om het onderzoek af te sluiten, wordt gemotiveerd en schriftelijk ter kennis gebracht van de partij die de klacht heeft ingediend of de aangifte heeft gedaan.

In geval van overdracht van bevoegdheid wordt in deze kennisgeving vermeld dat, indien de partij die de klacht heeft ingediend of de aangifte heeft gedaan bij de mededeling van het afsluiten van het onderzoek niet kan instemmen met de resultaten van het onderzoek, zij het Vast Comité P schriftelijk en gemotiveerd kan verzoeken haar klacht opnieuw te behandelen.

In geval van afsluiten van het onderzoek wordt in de kennisgeving het resultaat van het onderzoek in algemene bewoordingen meegedeeld.

Het Vast Comité P brengt de besluiten van het onderzoek naar gelang van het geval ter kennis van de commissaris-generaal van de federale politie of van de korpschef van de lokale politie of van de leiding van de politiediensten bedoeld in artikel 3.

De politiedienst aan wie de bevoegdheid om de klacht of de aangifte te behandelen werd overgedragen, licht bij het afsluiten van het onderzoek het Vast Comité P in over de besluiten ervan en over de maatregelen die werden genomen.».

Art. 4

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in 1°, vervangen bij de wet van 20 juli 2000, worden de woorden «15 april» vervangen door de woorden «1 juni»;

c) l'alinéa 3, ajouté par la loi du 1^{er} avril 1999 et qui devient l'alinéa 4, est complété comme suit:

«et de transférer la compétence de traitement de celle-ci à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale» ;

d) l'article est complété par les alinéas suivants:

«La décision du Comité permanent P de ne pas donner suite à une plainte ou une dénonciation, de transférer la compétence de traitement de la plainte ou dénonciation ou de clôturer l'enquête est motivée et communiquée par écrit à la partie qui a déposé la plainte ou formulé la dénonciation.

En cas de transfert de cette compétence, il doit être mentionné dans la notification que, si la partie ayant déposé la plainte ou formulé la dénonciation conteste les conclusions de l'enquête qui lui ont été communiquées lors de la clôture du dossier, elle peut demander au Comité permanent P d'examiner à nouveau sa plainte ou dénonciation moyennant une demande écrite et motivée.

Lorsque l'enquête est clôturée, le résultat de celle-ci est communiqué en termes génériques.

Le Comité permanent P communique les conclusions de l'enquête, selon le cas, au commissaire général de la police fédérale, au chef de corps de la police locale ou à la direction des services de police visés à l'article 3.

Le service de police auquel la compétence de traitement de la plainte ou de la dénonciation a été transférée, informe le Comité permanent P, lors de la clôture de l'enquête, des conclusions de celle-ci et des mesures prises.».

Art. 4

À l'article 11 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

a) au 1°, remplacé par la loi du 20 juillet 2000, les mots «15 avril» sont remplacés par les mots «1^{er} juin» ;

b) er wordt een 1°bis ingevoegd, luidende:

«1°bis telkens wanneer het dit nuttig acht of op verzoek van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Senaat, door een tussentijds activiteitenverslag dat, indien nodig, algemene conclusies en voorstellen kan bevatten betreffende een welbepaald onderzoeksdossier. Dat verslag wordt overgezonden aan de voorzitters van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat alsmede aan de bevoegde ministers;».

Art. 5

In artikel 14bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid wordt de derde volzin vervangen als volgt:

«De commissaris-generaal van de federale politie, de algemene inspectie van de federale en van de lokale politie en de korpschefs van de lokale politie sturen aan het Vast Comité P ambtshalve een kopie van de klachten en aangiften die zij betreffende de politiediensten hebben ontvangen en bij het afsluiten van het onderzoek een korte samenvatting van het resultaat ervan.»;

b) het artikel wordt aangevuld met de volgende leden:

«Deze gegevens kunnen door het Vast Comité P opgeslagen en verwerkt worden ten behoeve van zijn wettelijke opdrachten van toezicht op de politiediensten en teneinde een analyse te maken van het algemeen en globaal functioneren van de politiediensten en van de individuele politieambtenaren alsook teneinde aan de overheden voorstellen te formuleren om de werking van de politiediensten te verbeteren.

De individuele gegevens kunnen enkel worden medegedeeld aan de politiediensten voor wat hun personeelsleden betreft en aan de algemene inspectie van de federale en de lokale politie.».

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 14ter ingevoegd, luidende:

«Art. 14ter. — De commissaris-generaal van de federale politie, de korpschefs van de lokale politie, de

b) il est inséré un 1°bis, libellé comme suit :

«1°bis chaque fois qu'il l'estime utile ou à la demande de la Chambre des représentants ou du Sénat, par un rapport d'activités intermédiaire, qui comprend, s'il échet, des conclusions et des propositions d'ordre général relatives à un dossier d'enquête déterminé. Ce rapport est transmis aux présidents de la Chambre des représentants et du Sénat ainsi qu'aux ministres compétents ;».

Art. 5

À l'article 14bis de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} avril 1999, sont apportées les modifications suivantes:

a) à l'alinéa 1^{er} la troisième phrase est remplacée par la disposition suivante:

«Le commissaire général de la police fédérale, l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et les chefs de corps de la police locale transmettent d'office au Comité permanent P une copie des plaintes et dénonciations qu'ils ont reçues concernant les services de police ainsi qu'un bref résumé des résultats de l'enquête lors de la clôture de celle-ci ;

b) l'article est complété par les alinéas suivants:

«Ces informations peuvent être enregistrées et traitées par le Comité permanent P pour les besoins de ses missions légales de contrôle des services de police, afin de procéder à une analyse du fonctionnement général et global des services de police et des fonctionnaires de police individuels et pour formuler des propositions aux autorités en vue d'améliorer le fonctionnement des services de police.

Les données individuelles peuvent uniquement être communiquées aux services de police en ce qui concerne leur personnel et à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.».

Art. 6

Il est inséré dans la même loi un article 14ter, libellé comme suit:

«Art. 14ter. — Le commissaire général de la police fédérale, les chefs de corps de la police locale, l'ins-

inspecteur-generaal van de federale en de lokale politie en de leiding van de politiediensten bedoeld in artikel 3, die een jaarverslag of een ander algemeen verslag over hun werking opstellen, sturen binnen twee weken een exemplaar hiervan aan de voorzitter van het Vast Comité P.».

Art. 7

In dezelfde wet wordt in de plaats van artikel 20*bis*, dat artikel 20*ter* wordt, een nieuw artikel 20*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 20*bis*. — § 1. Het Vast Comité P oefent ten opzichte van de leden van de federale en van de lokale politie die naar zijn Dienst Enquêtes gedetacheerd zijn, de bevoegdheden uit bedoeld in artikelen 19, 1°, 2°, en 20, 1°, 2°, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten.

§ 2. Wanneer een personeelslid van de federale politie of van de lokale politie, op het ogenblik van de feiten die het ten laste worden gelegd, lid was van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité P, blijft het voor deze feiten onderworpen aan de tuchtrechtelijke autoriteit van het Vast Comité P.

§ 3. In de gevallen door §§1 en 2 geregeld, houdt een lid van het Vast Comité P zitting als bijzitter in de tuchtraad in de plaats van de bijzitter bedoeld in artikel 40, 2°, van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten.».

Art. 8

In artikel 20*bis*, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 april 1999, dat artikel 20*ter*, tweede lid, wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «minder» wordt vervangen door het woord «meer»;

2° de woorden «en niet meer dan twee derde ervan» vervallen.

pecteur général de la police fédérale et de la police locale et la direction des services de police visés à l'article 3 qui établissent un rapport annuel ou tout autre rapport général portant sur leur fonctionnement, en font parvenir un exemplaire au président du Comité permanent P dans les deux semaines.».

Art. 7

Il est inséré dans la même loi, à la place de l'article 20*bis*, qui devient l'article 20*ter*, un article 20*bis* nouveau, libellé comme suit:

«Art. 20*bis*. — § 1^{er}. Le Comité permanent P exerce à l'égard des membres de son Service d'enquêtes détachés de la police fédérale et de la police locale les compétences visées aux articles 19, 1°, 2°, et 20, 1°, 2°, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police.

§ 2. Lorsqu'un membre du personnel de la police fédérale ou de la police locale est, au moment des faits qui lui sont reprochés, membre du Service d'enquêtes du Comité permanent P, il reste soumis pour ces faits à l'autorité disciplinaire du Comité permanent P.

§ 3. Dans les cas prévus aux §§ 1^{er} et 2, un membre du Comité permanent P siège en tant qu'assesseur au conseil de discipline en lieu et place de l'assesseur prévu à l'article 40, 2°, de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police.».

Art. 8

À l'article 20*bis*, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} avril 1999, qui devient l'article 20*ter*, alinéa 2, sont apportées les modifications suivantes:

1° le mot «inférieur» est remplacé par «supérieur»;

2° les mots «ni supérieur aux deux tiers de ces effectifs» sont supprimés.

Art. 9

Artikel 24, §1, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:

«De leden van de politiediensten zijn gehouden gevolg te geven aan elke schriftelijke oproeping.».

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel *27bis* ingevoegd, luidende:

«Art. *27bis*. — Het Vast Comité P en de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes kunnen dwingende antwoordtermijnen opleggen aan de diensten of aan de leden van de federale politie of van de lokale politie, waaraan ze vragen richten in de uitvoering van hun opdrachten.».

Art. 11

In artikel *66bis*, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid worden de woorden «11, 2° en 3°» vervangen door de woorden «11, 1°*bis*, 2° en 3°»;

b) in het derde lid worden de woorden «11, 2° en 3°» vervangen door de woorden «11, 1°*bis*, 2° en 3°»;

Art. 12

In dezelfde wet worden in de artikelen 10, eerste lid, dat het tweede lid geworden is, 15, eerste en tweede lid, 17, eerste lid, tweede lid, derde lid, vijfde lid en zesde lid, 18, eerste lid, vierde lid en vijfde lid, 19, eerste lid, 20, eerste en derde lid, *20bis*, dat artikel *20ter* is geworden, eerste en tweede lid, 21, 22, eerste en tweede lid, 23 en 26 de woorden «hoofd», «het hoofd», «adjunct-hoofd», «het adjunct-hoofd», «de adjunct-hoofden» en «adjunct-hoofden» vervangen door respectievelijk de woorden «directeur-generaal», «de directeur-generaal», «adjunct-directeur-generaal», «de adjunct-directeur-generaal», «de adjunct-directeurs-generaal» en «adjunct-directeurs-generaal».

Art. 9

L'article 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est complété comme suit:

«Les membres des services de police sont tenus de donner suite à toute convocation écrite.».

Art. 10

Il est inséré dans la même loi, un article *27bis*, libellé comme suit :

«Art. *27bis*. — Le Comité permanent P et le directeur général du Service d'enquêtes peuvent imposer des délais de réponse contraignants aux services ou aux membres de la police fédérale ou de la police locale auxquels ils adressent des questions dans l'exécution de leurs missions.».

Art.11

À l'article *66bis*, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} avril 1999, sont apportées les modifications suivantes:

a) à l'alinéa 2, les mots «11, 2° et 3°» sont remplacés par les mots «11, 1°*bis*, 2° et 3°»;

b) à l'alinéa 3, les mots «11, 2° et 3°» sont remplacés par les mots «11, 1°*bis*, 2° et 3°».

Art. 12

Dans la même loi, aux articles 10, alinéa 1^{er}, devenu l'alinéa 2, 15, alinéas 1^{er} et 2, 17, alinéas 1, 2, 3, 5 et 6, 18, alinéas 1^{er}, 4 et 5, 19, alinéa 1^{er}, 20, alinéas 1^{er} et 3, *20bis*, devenu l'article *20ter*, alinéas 1^{er} et 2, 21, 22, alinéas 1^{er} et 2, 23 et 26 les mots «chef», «chef adjoint» et «chefs adjoints» sont remplacés respectivement par les mots «directeur général», «directeur général adjoint» et «directeurs généraux adjoints».

Art. 13

In artikel 18, vijfde lid, van dezelfde wet worden de woorden «het andere adjunct-hoofd» en vervangen door de woorden «de andere adjunct-directeur-generaal» en wordt het woord «20bis» vervangen door het woord «20ter».

Art. 14

In dezelfde wet worden in de artikelen 57, tweede lid, 58, derde lid en 59 de woorden «de hoofden van de Diensten Enquêtes», «elk hoofd van de Dienst Enquêtes» en «het hoofd» telkens vervangen door de woorden «de directeur-generaal van de Dienst Enquêtes P en het hoofd van de Dienst Enquêtes I».

Art. 15

In artikel 59 van dezelfde wet wordt het woord «Dienst» vervangen door de woorden «beide Diensten».

Art. 16

In artikel 65, § 2, eerste en derde lid, van dezelfde wet de woorden «tot hoofd van een Dienst Enquêtes van een van deze Vaste Comités» en «tot hoofd van een Dienst Enquêtes» vervangen door de woorden «tot directeur-generaal van de Dienst Enquêtes P of tot hoofd van de Dienst Enquêtes I».

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 17

In artikel 44/1, derde lid, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, toegevoegd bij de wet 2 april 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden «de Dienst Enquêtes van het Vast Comité P, de Dienst Enquêtes van het Vast Comité I,» worden ingevoegd tussen de woorden «de politiediensten,» en de woorden «de algemene inspectie»;

Art. 13

À l'article 18, alinéa 5, de la même loi, les mots «l'autre chef adjoint» sont remplacés par les mots «l'autre directeur général adjoint» et le mot «20bis» est remplacé par le mot «20ter».

Art. 14

Aux articles 57, alinéa 2 et 58, alinéa 3, de la même loi, les mots «les chefs des Services d'enquêtes» et «chaque chef de Service d'enquêtes a», sont remplacés respectivement par les mots «le directeur général du Service d'enquêtes P et le chef du Service d'enquêtes R» et «le directeur général du Service d'enquêtes P et le chef du Service d'enquêtes R ont».

Art. 15

À l'article 59 de la même loi, les mots «chef et des membres des Services d'enquêtes» sont remplacés par les mots «directeur général du Service d'enquêtes P, du chef du Service d'enquêtes R ainsi que des membres de ces services».

Art. 16

À l'article 65, § 2, alinéas 1^{er} et 3, de la même loi, les mots «chef d'un Service d'enquêtes d'un de ces Comités permanents» et «chef d'un Service d'enquêtes» sont remplacés par les mots «directeur général du Service d'enquêtes P ou chef du Service d'enquêtes R».

CHAPITRE III

Modifications de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

Art. 17

À l'article 44/1, alinéa 3, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, ajouté par la loi du 2 avril 2001, sont apportées les modifications suivantes:

a) les mots «au Service d'enquêtes du Comité permanent P, au Service d'enquêtes du Comité permanent R,» sont insérés entre les mots «services de police,» et les mots «à l'inspection»;

b) de woorden «bij het Vast Comité P en bij het Vast Comité I» worden ingevoegd tussen de woorden «de inlichtingen- en veiligheidsdiensten» en de woorden «die ze nodig hebben».

HOOFDSTUK IV

Inwerkingtreding

Art. 18

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

26 april 2002

Hugo COVELIERS (VLD)
Daniel BACQUELAINE (MR)
Jean-Pierre DETREMMERIE (PSC)
Guy LARCIER (PS)
Géraldine PELZER-SALANDRA (AGALEV-ECOLO)
Ludwig VANDENHOVE (SP.A)
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)
Tony VAN PARYS (CD&V)

b) les mots «au Comité permanent P et au Comité permanent R» sont insérés entre les mots «services de renseignements et de sécurité» et les mots «qui en ont».

CHAPITRE IV

Entrée en vigueur

Art. 18

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

26 avril 2002